



PTJKT 4/2015

The Permanent Mission of Brunei Darussalam to ASEAN presents its compliments to the ASEAN Secretary-General and has the honour to refer to the *Agreement on Investment under the Framework Agreement on Comprehensive Economic Cooperation between ASEAN and the Republic of India* (hereinafter referred to as "AITIA") and the *Agreement on Comprehensive Economic Cooperation between ASEAN and the Republic of India* (hereinafter referred to as "AITISA") signed by all ASEAN Member States by November 2014, in Nay Pyi Taw, Myanmar

The Permanent Mission of Brunei Darussalam to ASEAN has further the honour to notify that, in accordance with Paragraph 1 of Article 30 of the AITIA and Paragraph 1 of Article 32 of the AITISA, the Government of Brunei Darussalam has completed its internal procedures for the entry into force of the Agreement.

The Permanent Mission of Brunei Darussalam to ASEAN avails itself of this opportunity to renew to the ASEAN Secretary-General the assurances of its highest consideration.

ASEAN Secretariat
No. 70 A, Jl. Sisingamangaraja
Kebayoran Baru
Jakarta 12110

14 January 2015

THE ASEAN SECRETARIAT		
RECEIVED 06	FAX/MAIL 3	
DATE 19/1/15	TIME 10.00	
BY ESD 1/190115-6		
DESTINATION	ACTION	INFO
SG		LSAD
LHH		ARC
HQT		
ECRD		
TTA		
COMMENT		
NV Orig to LSAD		



Tel. : (673) 2261177, 2261293
Fax : (673) 2261100, 2262904



مكتبين حال احوال اولئك كبريان فردا كعن
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS AND TRADE
BRUNEI DARUSSALAM

Your Reference :

Our Reference : DIT: ASN/11

22 Rabiulawal 1436
13 Januari 2015

Puan Yang Terutama
Wakil Tetap
Perwakilan Tetap Negara Brunei Darussalam ke ASEAN
Jakarta, Republik Indonesia

Puan Yang Terutama,

**Agreement on Investment under the Framework Agreement on Comprehensive
Economic Cooperation between ASEAN and the Republic of India
&
Agreement on Trade in Services under the Framework Agreement on
Comprehensive Economic Cooperation between ASEAN and the Republic of India**

Dengan penuh hormat sukacita memaklumkan bahawa Negara Brunei Darussalam telah siap melaksanakan proses dalaman untuk penguatkuasaan perjanjian-perjanjian tersebut di atas.

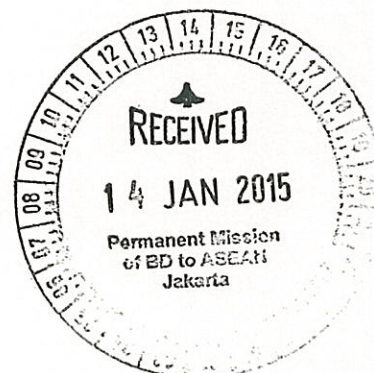
Sehubungan dengan ini, sukacita dipohonkan kerjasama Puan Yang Terutama untuk mengeluarkan Nota Pihak Ketiga ke Sekretariat ASEAN untuk memaklumkan mengenai perkara ini. Bersamaan ini, sukacita juga disertakan bersama ini deraf Nota Pihak Ketiga yang telah disediakan oleh pihak Kementerian ini untuk rujukan pihak Puan Yang Terutama.

Sekian sahaja disampaikan untuk tindakan selanjutnya dari pihak Puan Yang Terutama mengenai perkara ini, dan diatas kerjasama yang diberikan, pihak Kementerian ini tidak lupa mengucapkan ribuan terima kasih.

Dengan hormat,

[HJ TUTIATY HJ ABD WAHAB]
p.p. Setiausaha Tetap

/-disertakan



The Permanent Mission of Brunei Darussalam to ASEAN presents its compliments to the ASEAN Secretary-General and has the honour to refer to the *Agreement on Investment under the Framework Agreement on Comprehensive Economic Cooperation between ASEAN and the Republic of India* (hereinafter referred to as "AITIIA") and the *Agreement on Trade in Services under the Framework Agreement on Comprehensive Economic Cooperation between ASEAN and the Republic of India* (hereinafter referred to as "AITISA") signed by all ASEAN Member States by November 2014, in Nay Pyi Taw, Myanmar.

The Permanent Mission of Brunei Darussalam to ASEAN has further the honour to notify that, in accordance with Paragraph 1 of Article 30 of the AITIIA and Paragraph 1 of Article 32 of the AITISA, the Government of Brunei Darussalam has completed its internal procedures for the entry into force of the Agreement.

The Permanent Mission of Brunei Darussalam to ASEAN takes this opportunity to renew to the ASEAN Secretary-General the assurances of its highest consideration.

ASEAN Secretariat
No. 70 A, Jl. Sisingamangaraja
Kebayoran Baru,
Jakarta 12110

Date: January 2015
Ref: